


國立屏東商業技術學院國際交換學生返國報告書

姓 名	呂芳慧	撰 寫 日 期	2011 年 3 月 17 日
系 所 級	應用日語系所 四年級		
就讀交換學校 名 稱	(中) 廣島修道大學 (英) Hiroshima Shudo University		
就讀交換學校 院 系 所 名 稱	(中) 商學部 (英) Faculty of Commercial Sciences		
交 換 日 期	自 2010 年 4 月 1 日 至 2011 年 2 月 28 日 止		
生 活 照 (請附照片說明)			
報	告	書	內 容

去年的三月二十四日，我與其他同是應用日語系的同學帶著不安緊張但又有點雀躍的心情，從台灣出發來到了廣島。展開這為期一年的留學生活！

剛到達廣島的時候，對我們來說還是非常寒冷的。不過一出機場，馬上就感受到日籍老師的親切與關心，深深的溫暖著我們幾個台灣來的孩子。接著馬不停蹄地載著我們前往學校的 Seminar House。這是一個讓我們留學生或者是學校有些社團團練時可以暫且休憩的地方。值得一提的是，來廣島之前，我非常期待看到雪，在我來到這的第二天清晨，就降下了皚皚的白雪。但對於前一天體力耗盡的我們三人來說，自然是無暇去欣賞白雪，大家都睡得不省人事。

自廣島留學生活中，我學到許多的東西。老師就像是我們知識上的泉源，總是有源源不絕的事物可以教授我們。再來就是，認識許多不同國家的留學生，讓我了解到跟我同年紀不同國家學生的想法與不同國家的風俗民情，比如說日本人的謹慎，韓國人的豪邁，或是西洋人的活潑，都非常有趣也值得我學習！而不同國家的人，用著不是自己的母語——日語在交談，也非常的滑稽。不過，留學生跟留學生存在著一種另類的默契，彼此都害怕自己的語言能力不足而造成對方的誤解或詞不達意。所以，大家彼此都小心翼翼的聆聽對方想說的，並不時給予鼓勵的眼神，我想這也就是大家日文可

以進步最重要的原因吧！

當然，我也在留學生活中，碰到了一個瓶頸——思鄉。雖然說現在科技發達，我們可以利用網路輕鬆地與親朋好友取得聯繫。但，畢竟第一次離鄉背井，有時候也會不由自主地產生濃濃的鄉愁。記得在廣島第一次碰到台灣人，是我參加古箏課程時遇到的一位台灣姊姊，跟她用著我既熟悉又陌生的「國語」聊天時，我真的是非常的雀躍開心！對於我們三人在此求學，她感到非常的佩服，並且跟我說只要我們有什麼問題，可以儘管與她說，她會盡可能的幫我們，由此讓我感受到台灣人濃濃的熱情與關心。

留學，對我來說得到的不止是知識與心靈上的成長，更重要的是難能可貴的友情！日本人、韓國人、中國人、加拿大、澳大利亞等，與他們的相遇，是這輩子最美好的事！記得送別會的時候，大家哭得淚眼婆娑，但我們都相約，不一定在何時，不一定在何地，我們都會再見面！